

海洋開發研究所는 KIST 附設로 설립되는 主要 研究所中의 하나입니다.

海洋資源은 한국의 가장 중요한 자산중의 하나입니다. 本 委員會는 이 研究所의 合理的 資源開發을 위한 계획과 政策에 특별한 注意를 기울여 주시기 바랍니다.

韓國 文化에서 學識은 가장 高貴한 美德中의 하나입니다. 특히 近年에 성장한 많은 大學校들은 온 국민의 지지를 받고 있습니다. 하지만 현대 기술 사회의 要請에 온전히 부응하려면, 大學內의 關係 科學技術 研究 活動에 대한 상당한 補強을 하지 않으면 안된다는 것을 우리는 알고 있습니다. 이것이 우리의 세계 主要 目標입니다. 따라서 우리 國家 發展을 위한 大學의 역할을 보강하고자 構想中에 있는 計劃案들을 本 委員會가 검토해 줄것을 요청하는 바입니다.

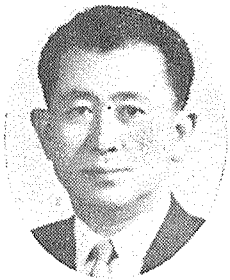
議題中 네개 題目은 아마도 時期上 가장 적절한 것일 겁니다.

全世界는 에너지 資源의 심각한 의존성을 과거 어느 때 보다 더욱 생생하게 인식하고 있습니다. 한국은 이 점에 있어서 특히 취약성을 갖고 있습니다 우리 資源의 限界性을 고려, 韓國原子力研究所는 에너지 研究 開發 計劃 樹立에 걸잡이가 될 수 있는 광범위한 調查研究를 擔當하고 있습니다. 여러분은 이 事實과 기타의 사업 및 그 展望 등을 검토할 것입니다.

以上이 本 會議의 背景입니다.

우리가 당면하는 問題는 절박하면서도 자극적입니다. 그것은 韓·美 兩國이 공히 지닌 問題이기도 합니다. 本人은 이번 기회에 여러분과 함께 研究 檢討할 수 있게 되어 기쁘게 생각하는 바입니다.

開 會 辭



實情에 맞는 科學技術能力 발전 期待

＝韓美科學技術協力 共同 委員會＝

西江大副總長
共同委員長

崔 相 業

이 자리에 참석해 주신 崔亨燮 長官, 特別會員 參加者 및 업저버 여러분!

韓國 科學技術處와 美國 國立 科學「아카데미」가 共同으로 發起한 本 委員會의 第一次 會議 및 Work Shop 開會式에 참석한 여러분 모두에게 韓·美 科學技術 協力 共同委員會의 韓國側 委員들을 代表하여 따뜻한 환영의 말씀을 드리게 됨을 無限한 기쁨과 영광으로 생각하는 바입니다.

앞으로 數日 동안 열릴 共同委員會 Work Shop 에서는 科學技術 發展과 國家發展의 相互作用이라는 매우 중요한 問題를 論議하게 될 것입니다. 科學技術을 國家 發展面에 適用하는데 있어서의 과거 경험과 우리의 現實情을 살펴볼 때 이나라 實情에 맞는 科學技術 能力을 발전시켜야만 當面한 國家問題들을 극복하고 經濟 生産性 및 作業 能率을 改善할 수 있음이 分明합니다.

本 共同委員會 및 Work Shop 에서는 全國民의 科學化 運動, 國家에너지 研究開發 政策, 海洋資源 開發, 國家開發에의 大學參與 등에 關係 情報를 교환하고 討論할 것인데 이 기간중 특히 韓國의 獨特한 立場에 맞는 科學技術에 대한 重點開發 및 政策을 提案해 주실 것을 간절히 바랍니다. 우리가 이 일에 最善의 精力을 기울일 것을 저는 체험을 통해 알고 있으며 이러한 탁월한 人士들과 함께 일하게 되는 이번 機會를 기대하는 바입니다. 우리가 이 곳에서 함께 일하는 동안에 우리의 問題들을 解決할 뿐 아니라 나아가서는 그 重要性에 있어 결코 뒤지지 않을 다른 어떤 일도 하게 될 것입니다.

우리는 미국과 한국간에 科學技術 協力을 強化하고 넓힐 것이며, 이렇게 함으로서 本 共同委員會와 Work Shop은 중요한 結果를 첨가시켜 나갈 것입니다.

發起 委員 여러분들이 이제껏 보여주시신 헌신적 노력에 대하여 이 機會를 통해 감사드리는 바이며 겸하여 外國 손님들이 여기에 머무르는 동안에 즐겁고 만족스러운 만큼 生産的인 시간이 될 것을 간절히 바라는 바입니다.